

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 43 (1970)

**Heft:** 9

**Rubrik:** Lebendige Schweiz

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reich illustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

### Die Schweiz von heute

### «Schweiz»

### Ferienorte der Schweiz

#### Alpinismus in der Schweiz

#### Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen

#### Auf Schweizer Landstrassen

#### Auf Schweizer Alpenstrassen

#### Die Schweiz im Auto

#### Itinéraires d'art en Suisse

#### Nordwestschweiz

#### Nordostschweiz

#### Alte Glasmalereien in der Schweiz

#### Gastronomy and Old Tableware

#### in Switzerland

#### Wirtshausschilder, Zeichen

#### schweizerischer Gastlichkeit

#### Die Schweizer Frau

#### Die romantische Schweiz

#### Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»

#### Die Hochschulen der Schweiz

#### Schweizerische Privatinstitute

#### Ferienkurse und Ferienlager in

#### der Schweiz

#### Kinderheime in der Schweiz

#### Das Bäderbuch der Schweiz

#### Das kleine Klimabuch der Schweiz

#### Mit der Angelrute an die Fisch-

#### wasser der Schweiz

#### Motelliste

#### Sommersport in der Schweiz

#### Wintersport in der Schweiz

#### Unterkunftsverhältnisse für

#### Studenten in den Universitäts-

#### städten der Schweiz

#### DIE SCHWEIZ

#### Landschaft, Kunst, Literatur,

#### Kultur und Geschichte

#### Die Bergwelt

### Karten

#### Die vielgestaltige Schweiz

#### Autostrassenkarte der Schweiz

#### Campingkarte

#### Touristenkarte der Schweiz

#### Regionalkarten (O. Müller)

#### 1 Serie von 8 Bildern

#### Einzelne Bilder

#### Hugo Wetli: Die Regionen

#### der Schweiz

#### 1 Serie von 12 Bildern

#### Einzelne Blätter

#### Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)

#### 1 Serie von 9 Bildern

#### Einzelne Bilder

#### 1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)

Fr. 1.— deutsch, franz., ital., span., port., holl., schwed., engl., dän.

gratis deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän., russ., japanisch, serbo-kroat. mehrsprachig

Fr. 1.— deutsch, französisch

Fr. 1.— deutsch, franz., engl., ital.

Fr. 1.— deutsch

gratis italienisch

gratis deutsch, franz., engl., ital.

Fr. 1.— französisch

Fr. 1.— deutsch

Fr. 4.50 franz., engl., ital.

Fr. 4.50 englisch

Fr. 4.— im Buchhandel: deutsch, franz., engl., ital.

Fr. 1.80 deutsch, französisch

Fr. 3.95 im Buchhandel: franz., ital.

Fr. 2.50 französisch

gratis deutsch, franz., engl., span.

gratis mehrsprachig

gratis mehrsprachig

gratis deutsch, französisch, englisch

Fr. 3.— deutsch, französisch, englisch

Fr. 1.— mehrsprachig

gratis mehrsprachig

Fr. 4.— deutsch, französisch, englisch

Fr. 4.— deutsch, franz., ital., engl.

gratis mehrsprachig

Fr. 16.— ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel: deutsch, franz., engl.

Fr. 1.50 deutsch

Fr. .50 deutsch/engl., franz./ital.

gratis mehrsprachig

Fr. .50 franz., ital., port., holl.

Fr. 4.— Text 4sprachig

Fr. .50

Hugo Wetli: Die Regionen

der Schweiz

1 Serie von 12 Bildern

Einzelne Bilder

Fr. 7.20

Fr. .60

Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)

1 Serie von 9 Bildern

Einzelne Bilder

Fr. 45.— Text 2sprachig

Fr. 5.—

Fr. 2.— Text deutsch, franz., engl., ital., span.

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale  
Talacker 42, 8023 Zürich

### Samedan

September: 15. Golf: Samedan Club Match

### Sargans

Sept./30. Nov. Heimatmuseum im Schloss

September: 13. Aula der Kantonsschule: Kam-

mermusikabend

### La Sarraz

September: Jusqu'au 27. Château: «Art d'au-

jourd'hui — Céramique suisse»

### Schaffhausen

September: 12. Schiessen: 3-Kantone-Match

Basel—Glarus—Schaffhausen

12./13. Schiessen: Heimwettkampf

13. Griesbach: Pferderennen und -springen. —

Hallau: Kantonaler Mädchenriegentag

19. Schaffhauserhof: Gala-Unterhaltungssabend

20. Münster: Engadiner Kantorei. Leitung: Karl

Scheuber. Solist: Theodor Käser, Orgel

27. Gächlingen: Jubiläumsschiessen

27. Sept./8. Nov. Museum zu Allerheiligen:

Hans Bächtold

Oktober: 3. Schaffhauserhof: Jodlerabend

10. Kirchgemeindehaus Neuhausen: Jodler-

konzert

### Schwyz

September: 25. Casino: Fortyseven Dancing

Party

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. — Turmmuseum (Kantonal-schwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

### Scuol-Tarasp-Vulpera

Sept./Okt. Geführte Dorfbesichtigungen

September. Unterengadiner Konzerte. — Folkloreabende. — Führungen durch das Schloss Tarasp. — Kollektivwanderungen, Bergtouren, Wildbesichtigungen. — Vita-Parcours 13., 20. Golf: Clubmeisterschaft, Final Play

### Siebenen

September: 27. Herbstschwinget

### Sierre

September. Chaque vendredi «Soirée sierroise», folklore et musique

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. — Musée R.-M. Rilke. — Musée des tireurs

### Silvaplana

September. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch

### Sion

Oktober: 3/4. «Le Rallye du Vin»

10/25. Exposition «SOS Nature»

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

### Solothurn

Sept./April 1971. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

September: Bis 26. Berufsschulhaus: Jubiläumsausstellung Max Brunner

20. Franziskanerkirche: Abendmusik

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alt-deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

### Spiez

September. Spiezbergwald: Vita-Parcours

9./12. Gäste-Tennisturnier

11. Gasthof Bären, Spiezwiler: Folkloreabend

11., 18. Gasthof Heimat: Heimatabende

13. Bubenberg-schiessen

### St-Cergue

September: 13. Tir populaire. — Salle communale: Petits Chanteurs d'Estepui

### St. Gallen

Konzerte und Theater

16. Sept./Mai 1971. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

September: 16. Stadttheater: «Nathan der Weise»

29. Kongresshaus Schützengarten: Dutch Swing College Band

Ausstellungen und Messen

Sept./Ende Okt. Stiftsbibliothek: «Menschen im Bodenseeraum», St.-Galler Manuskripte vom 8. bis 18. Jahrhundert

Oktober: 8./18. Olma, Schweizer Messe für

Land- und Milchwirtschaft

### Feste

Oktober: 10. Olma: Offizieller Schaffhausertag

### Sport

Oktober: 10. Radballturnier

10./11. Final der Schweizerischen Pistolen-

Gruppenmeisterschaft

### Diverses

Oktober: 10. Hotel Ekkehard: Olma-Abend

Das ganze Jahr, Jeden ersten Sonntag im

Monat: Führungen im Botanischen Garten.

— Industrie- und Gewerbeumuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). — Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. — Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. —

Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule. — Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

### St-Maurice

September: 22. Fête patronale

### St. Moritz

September. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch. — Kunstabteil und Hallenbad in Betrieb. — Vita-Parcours

Bis 15. Täglich Kurkonzerte. — Segelschule

14./25. Sportärztlicher Fortbildungskurs für Ärzte und Sportärzte

15. Golf: Samedan Club Match

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfzentrum

### Stäfa

September: 12. Internationaler Langstreckenlauf

### Stoos

September: 26./27. Stoos-Schiessen

### Sursee

Oktober: 2. Stadtkirche St. Georg: Winterthurer Stadtchorchester. Leitung: Eduard Muri. — Soloist: Jean Soldan, Flöte

### Thun

Sept./Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boule. — Schloss Thun: Historisches Museum. — Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Wocher. — Galerie René Steiner: Gemälde alter Meister, 16.—19. Jahrhundert

Sept./18. Okt. Kunstaustellung der Stadt Thun im Thunerhof: Xylon-Ausstellung

Sept./6. Okt. Galerie Aarequai: Hugo Wetli, Gemälde

Sept./4. Okt. Atelier Galerie: Hans Schüpbach, Gemälde

Sept./10. Okt. 1971. Grabengut: Kunsteisbahn

9. Okt./8. Nov. Atelier Galerie: Willi Grüness, Gemälde

Oktober: 10./11. Säbelfechten: Schweizer Meisterschaften, Mannschaften und Einzel

10. Okt./3. Nov. Galerie Aarequai: C. Jacobsen, Gemälde

### Thusis

September: 20. Evang. Kirche: Konzert Felix Manz, Flöte; André Manz, Orgel und Cembalo

### Trasadingen

September: 27. Herbstfest

### Unteriberg

20. Sept./4. Okt. Tenniswochen

### Urnäsch

September: 12. 100 Jahre Feuerwehr

### Val-de-Travers

September: 12. Couvet: Meeting d'athlétisme. —

Noiraigue: Fête d'été

13. Môtières et Buttes: Fête des Fontaines

19. Môtières: Marche des Gorges de la Poeta Raisse

27. Couvet: Concours régional de la Société cynologique. — Boveresse: Cross des pupilles

Octobre: 10/11. Les Verrières: 2<sup>e</sup> marche et cross Jean des Paniers

### Vallorbe

September: 12/21. Centenaire de la ligne de

chemin de fer Lausanne—Vallorbe—Paris

### Vevey

Sept./oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay—Chamby